

СПРАВОЧНИК И ОРИЕНТАЦИЯ ПАЦИЕНТА ВИДЕО ПРЕЗЕНТАЦИЯ

▶ ЧТО ТАКОЕ СПРАВОЧНИК ПАЦИЕНТА И ОРИЕНТАЦИОННОЕ ВИДЕО?

Справочник пациента дает вам полное объяснение о льготах лечения расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, в соответствии с планом специализированного лечения расстройств употребления психоактивных веществ округа Лос-Анджелес (или “план округа”), в том числе: кто имеет право и какие услуги предоставляются бесплатно. Бесплатная печатная копия справочника пациента крупным шрифтом и на разных языках доступна у вашего лечащего врача или вы можете скачать её на веб-сайте <http://publichealth.lacounty.gov/sapc/>.

Ориентационное видео пациента поможет вам легко понять краткое содержание справочника пациента и описывает ключевые льготы, доступные вам в соответствии с планом округа.

▶ ВАШИ ПРАВА

Как полноправный член плана округа, вы имеете право на получение медицинских услуг по лечению употребления психоактивных веществ. Вы также имеете право:

- Быть свободны от словесного, эмоционального, сексуального или физического насилия.
- Сохранить вашу медицинскую информацию защищенной и конфиденциальной
- Участвовать в принятии решений, касающихся вашего ухода, включая право отказаться от лечения
- Получать информацию о доступных вариантах лечения и альтернативах таким образом, чтобы вам было легко понять
- Подать жалобу (или апелляцию)
- Быть свободны в осуществлении этих прав без негативного влияния на то, как с вами обращаются

▶ ЗАЯВЛЕНИЕ О ДИСКРИМИНАЦИИ

Департамент общественного здравоохранения округа Лос-Анджелес, профилактика и контроль употребления психоактивных веществ (SAPC) и его подрядные поставщики лечения соблюдают применимые федеральные и государственные законы о недискриминации гражданских прав. Вы можете сообщить о нарушениях в план округа, используя контактную информацию, указанную на следующей странице.

▶ БЕСПЛАТНЫЕ ЛЕЧЕНИ

Как полноправный член плана округа, ваш лечащий поставщик не может требовать от вас оплаты за предоставление какой-либо услуги, описанной в вашем справочнике пациента. Это значит:

- ▶ Без никаких взносов
- ▶ Без никаких депозитов
- ▶ Без никаких расходов, за исключением случаев, когда это требует ваш Medi-Cal план услуг.

▶ ЖАЛОБЫ / ЖАЛОБЫ И ОБРАЩЕНИЯ

Если вы чувствуете, что с вами плохо обращались или вам отказали в предоставлении услуг, указанных в справочнике пациента, вы можете подать жалобу. Если вы не согласны с решением, принятым в отношении вашего лечения, вы можете обжаловать это решение.

Подача апелляции или жалобы не окажет негативного влияния на ваше лечение или услуги по лечению, которые вы получаете. Вы можете подать апелляцию или жалобу у плана округа или поставщика услуг по электронной почте, почте, телефону или факсу.

▶ КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

План округа

Department of Public Health, Substance Abuse Prevention and Control
1000 South Fremont Avenue, Building A-9 East, 3rd Floor
Alhambra, California 91803
SAPCMonitoring@ph.lacounty.gov
(Phone) 1-888-742-7900 | (Fax) 1-626-458-6692

Формы, доступные на:
<http://publichealth.lacounty.gov/sapc/PatientPublic.htm>

Контактная информация поставщика лечения

Enter Agency Name

Enter Contact (Division or Person)

Enter Email Address

Enter Street Address

Enter City, State, Zip

Enter Agency Website OR SAPC Website

(Phone) 1-000-000-0000

(Fax) 1-000-000-0000

Формы, доступные на:

Enter Agency Website OR SAPC Website

▶ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ

- (1) Я получил копию этой формы, И
- (2) Мне сообщили о моих льготах на лечение в рамках плана округа (отметьте все подходящие варианты):
 - Мне показали ориентационное видео пациента
 - Мне показали, как найти справочник пациента на веб-сайте плана округа
 - Мой лечащий поставщик рассказал мне о льготах в справочнике пациента

Пациент:

Полное имя

Подпись

Дата (мм/дд/гггг)

Provider Staff:

Print Name

Signature

Date (mm/dd/yyyy)

Updated: 01.2020